

Hazrat Inayat Khan

# MODLITWY

przekład Maciej Wielobób

korekta Agata Mrowińska

[www.sufizm.edu.pl](http://www.sufizm.edu.pl)

Kraków 2012

## Spis treści

Praktyka poranna.....	3
Inwokacja.....	3
Saum.....	3
Intonacja 11x (ew. 33 lub 101x):.....	4
Pir.....	4
Modlitwa w intencji Universel.....	4
Modlitwa o spokój.....	4
Praktyka w południe.....	6
Inwokacja.....	6
Salat.....	6
Intonacja 11x (ew. 33 lub 101x):.....	7
Nabi.....	7
Modlitwa w intencji Universel.....	7
Modlitwa o spokój.....	7
Praktyka wieczorna.....	9
Inwokacja.....	9
Khatum.....	9
Intonacja 11x (ew. 33 lub 101x):.....	9
Rasul.....	9
Modlitwa w intencji Universel.....	10
Inne modlitwy i błogosławieństwa.....	11
Błogosławieństwa dla dziecka.....	11
Nazar (modlitwa/ błogosławieństwo przed jedzeniem).....	11

## **Praktyka poranna**

### ***Inwokacja***

Ku Jedynemu,  
Ideałowi Miłości, Harmonii i Piękna,  
Jedynej Rzeczywistości,  
Zjednoczonej ze wszystkimi oświeconymi duszami,  
Które tworzą ucieleśnienie Mistrza,  
Ducha Przewodnictwa.

### ***Saum***

Chwała Tobie, Najwyższy Boże,  
Wszechpotężny, wszechobecny, przenikający wszystko, Jedyny.  
Weź nas w Twoje rodzicielskie ramiona, wnieś nas z ziemskiej gęstości,  
Twoje piękno czcimy, Tobie się chętnie poddajemy.  
Najbardziej łaskawy i współczujący Boże, wyidealizowany Panie całej ludzkości,  
Tobie tylko oddajemy cześć i w Twoim tylko kierunku aspirujemy.  
Otwórz nasze serca na Twoje piękno, oświeć nasze dusze Twoim boskim światłem,  
Boże, Ideale Miłości, Harmonii i Piękna,  
Ty, który jesteś wszechpotężnym kreatorem, podtrzymującym ład, sędzią i wybaczącym  
nasze grzechy,  
Panie Boże Wschodu i Zachodu,  
Światów powyżej i poniżej,  
widzialnych i niewidzialnych istnień.  
Oblej nas Twoją miłością i Twoim światłem,  
wzmocnij nasze ciała, serca i dusze,  
użyj nas do celów, które wybiera Twoją mądrość,  
i poprowadź nas na ścieżce Twojej Dobroci.  
Przybliżaj nas do Ciebie w każdej minucie naszego życia,  
aż staniemy się odzwierciedleniem Twojej Łaski, Twojej Chwały, Twojej Mądrości i  
Twojego Spokoju.  
Amen

## ***Intonacja 11x (ew. 33 lub 101x):***

*Oblej nas Twoją miłością i Twoim światłem*

### ***Pir***

Inspiratorze mojego umysłu, pocieszycielu mojego serca, uzdrowicielu mojego ducha,  
Twoja obecność wznosi mnie z ziemi do niebios, Twoje słowa płyną niczym święta rzeka,  
Twoja myśl wypływa niczym boskie źródło, Twoje delikatne serce rozbudza delikatność  
mojego serca,

Ukochany Nauczycielu, istotą Twojego istnienia jest wybaczenie,

Chmury wątpliwości i lęku są rozwiewane przez Twoje przeszywające spojrzenie,

Cała ignorancja znika w Twojej oświecającej obecności;

Nowa nadzieja rodzi się w moim sercu poprzez oddychanie w Twojej spokojnej atmosferze.

O inspirujący Przewodniku przez zagadkowe drogi życia! Odczuwam w Tobie obfitość  
błogosławieństwa.

Amen

### ***Modlitwa w intencji Universel***

O Ty, który jesteś Stwórcą, Formującym i Budowniczym wszechświata,

Zbuduj proszę Twoimi rękoma Universel,

Naszą świątynię Twojego boskiego przesłania Miłości, Harmonii i Piękna.

Amen

(\*Universel była w zamyśle Inayata Khana świątynią, w której modlić się i medytować mogą wyznawcy różnych religii. Stąd nazwa universel (od universal – uniwersalny) w kontraście do angielskiego temple. Obecnie na świecie funkcjonują trzy universel: Universel Murad Hasil – pierwsza z nich- w Katwijk aan Zee w Holandii, druga w Kapsztadzie w Republice Południej Afryki i trzecia w okolicach New Lebanon w USA.)

### ***Modlitwa o spokój***

Panie, ześlij Twój spokój, który jest idealny i wieczny, niech nasze dusze emanują  
spokojem.

Panie, ześlij Twój spokój, byśmy mogli harmonijnie myśleć, mówić i działać.

Panie, ześlij Twój spokój, byśmy mogli być zadowoleni i wdzięczni za Twoje wspaniałe  
dary.

Panie, ześlij Twój spokój, byśmy mogli pośród codziennych zmagania doświadczać Twojej błogości,

Panie, ześlij Twój spokój, byśmy mogli przetrwać wszelkie trudności z myślą o Twojej łasce i miłosierdziu.

Panie, ześlij Twój spokój, aby nasze życia odzwierciedlały boską wizję i by w Twoim świetle zanikała cała ciemność.

Ześlij Twój spokój, Panie, nasz ojciec i matka, byśmy jako Twoje dzieci na ziemi mogli wszyscy zjednoczyć się niczym jedna rodzina.

Amen

## **Praktyka w południe**

### ***Inwokacja***

Ku Jedynemu,  
Ideałowi Miłości, Harmonii i Piękna,  
Jedynej Rzeczywistości,  
Zjednoczonej ze wszystkimi oświeconymi duszami,  
Które tworzą ucieleśnienie Mistrza,  
Ducha Przewodnictwa.

### ***Salat***

Najbardziej łaskawy Panie, Mistrzu, Mesjaszu i Wybawicielu ludzkości, kłaniamy się Tobie z pokorą.

Ty jesteś pierwszą przyczyną i ostatnim skutkiem, boskim światłem i Duchem Przewodnictwa, alfą i omegą.

Twoje światło przejawia się we wszystkich formach, Twoja miłość we wszystkich istotach: w kochającej matce, w dobrym ojcu, w niewinnym dziecku, w pomocnym przyjacielu i w inspirującym nauczycielu.

Pozwól nam rozpoznać Cię we wszystkich Twoich Świętych Imionach i Formach: jako Ramę, jako Krisznę, jako Śiwę, jako Buddę; pozwól poznać Cię jako Abrahama, Salomona, Zaratustrę, Mojżesza, Jezusa, Mahometa i w wielu innych imionach i formach, znanych i nieznanym światu.

Adorujemy Twoją przeszłość, Twoja teraźniejsza obecność głęboko oświeca nasze istnienie i mamy nadzieję na Twoje błogosławieństwo w przyszłości.

Proroku, Chryste, Nabi, Rasul! Ty, którego serce nieustannie sięga wyżej, Ty przychodzisz na ziemię z przesłaniem, niczym gołąb, który przybywa z niebios, gdy dharmy ulega rozkładowi,

i mówisz słowo, które jest włożone w Twoje usta, tak jak światło, które wypełnia półksiężyc. Niech gwiazda boskiego światła płonąca w Twoim sercu będzie odzwierciedlona w sercach Twoich wyznawców.

Niech Przesłanie Boga dociera jak najdalej, oświecając wszystkich i czyniąc całą ludzkość jedną rodziną pod przewodnictwem Boga.

Amen

### ***Intonacja 11x (ew. 33 lub 101x):***

*Niech Przesłanie Boga dociera jak najdalej.*

### ***Nabi***

Pochodnio rozświetlająca ciemności, podporo w chwili słabości,  
Nieporuszona skała w różnych kolejach życia, Mistrzu, Ty czynisz raj z ziemi.  
Twoja myśl dostarcza mi nieziemskiej radości,  
Twoje światło oświeca ścieżkę mojego życia,  
Twoje słowa inspirują mnie boską mądrością,  
Podążam za Tobą, idąc po Twoich śladach, które doprowadzą mnie do wiecznego celu.  
Pocieszycielu tych ze złamanym sercem, wspierający tych, którzy są w potrzebie,  
Przyjacielu wielbicieli prawdy, Błogosławiony Mistrzu, Ty jesteś prorokiem Boga.  
Amen

### ***Modlitwa w intencji Uniwersel***

O Ty, który jesteś Stwórcą, Formującym i Budowniczym wszechświata,  
Zbuduj proszę Twoimi rękoma Uniwersel,  
Naszą świątynię Twojego boskiego przesłania Miłości, Harmonii i Piękna.  
Amen

### ***Modlitwa o spokój***

Panie, ześlij Twój spokój, który jest idealny i wieczny, niech nasze dusze emanują spokojem.  
Panie, ześlij Twój spokój, byśmy mogli harmonijnie myśleć, mówić i działać.  
Panie, ześlij Twój spokój, byśmy mogli być zadowoleni i wdzięczni za Twoje wspaniałe dary.

Panie, ześlij Twój spokój, byśmy mogli pośród codziennych zmagania doświadczać Twojej błogości,

Panie, ześlij Twój spokój, byśmy mogli przetrwać wszelkie trudności z myślą o Twojej łasce i miłosierdziu.

Panie, ześlij Twój spokój, aby nasze życia odzwierciedlały boską wizję i by w Twoim świetle zanikała cała ciemność.

Ześlij Twój spokój, Panie, nasz ojciec i matka, byśmy jako Twoje dzieci na ziemi mogli wszyscy zjednoczyć się niczym jedna rodzina.

Amen



## **Praktyka wieczorna**

### ***Inwokacja***

Ku Jedynemu,  
Ideałowi Miłości, Harmonii i Piękna,  
Jedynej Rzeczywistości,  
Zjednoczonej ze wszystkimi oświeconymi duszami,  
Które tworzą ucieleśnienie Mistrza,  
Ducha Przewodnictwa.

### ***Khatum***

O Ty, który jesteś ideałem Miłości, Harmonii i Piękna, Panie Nieba i Ziemi,  
Otwórz nasze serca, byśmy mogli usłyszeć Twój głos, który nieustannie dochodzi z naszego wnętrza,  
Przybliź do nas Twoje Boskie Światło, które jest ukryte w naszych duszach, tak byśmy mogli znać i rozumieć życie lepiej.  
Najbardziej łaskawy i współczujący Boże, okaż nam Twoją wielką dobroć, naucz nas Twojej siły miłującego przebaczenia,  
Wznieś nas ponad podziały i różnice, które dzielą ludzi,  
Ześlij nam spokój Twojego boskiego Ducha i zjednocz nas wszystkich w Twoim perfekcyjnym bycie.  
Amen

### ***Intonacja 11x (ew. 33 lub 101x):***

*Przybliź do nas Twoje Boskie Światło.*

### ***Rasul***

Ty, który ostrzegasz przed nadchodzącym niebezpieczeństwem,  
Ty, który budzisz świat ze snu,  
Dostarczycielu boskiego przesłania, Ty jesteś naszym zbawicielem.

Słońce u świtu kreacji,  
Światło całego wszechświata,  
Spełnienie boskiego celu,  
W Twoich kochających objęciach szukamy schronienia.  
Ty, który jesteś Duchem Przewodnictwa, źródłem całego piękna, kreatorem harmonii,  
Miłością, Kochającym i Ukochanym. Panie, Ty jesteś naszym boskim ideałem.  
Amen

***Modlitwa w intencji Universel***

O Ty, który jesteś Stwórcą, Formującym i Budowniczym wszechświata,  
Zbuduj proszę Twoimi rękoma Universel,  
Naszą świątynię Twojego boskiego przesłania Miłości, Harmonii i Piękna.  
Amen

## **Inne modlitwy i błogosławieństwa**

### ***Błogosławieństwa dla dziecka***

Dobrego zdrowia, długiego życia, właściwego przewodnictwa z góry,  
dobrobytu, sukcesu, szczęścia i miłości.

(Amen)

### ***Nazar (modlitwa/ błogosławieństwo przed jedzeniem)***

Boże, który podtrzymujesz nasze ciała, serca i dusze,  
Pobłogosław to wszystko, co z wdzięcznością przyjmujemy.

Amen